



# Smithsonian

*National Museum of Natural History*

MS 2559 Powhatan-English and  
English-Powhatan vocabulary

National Anthropological Archives  
Museum Support Center  
4210 Silver Hill Road  
Suitland, Maryland 20746  
Business Number: Phone: 301.238.1310  
Fax Number: Fax: 301.238.2883  
naa@si.edu  
<http://www.anthropology.si.edu/naa/>

## Table of Contents

Collection Overview .....	
Administrative Information .....	1
Scope and Contents .....	1
Names and Subjects .....	

## Collection Overview

<b>Repository:</b>	National Anthropological Archives
<b>Title:</b>	MS 2559 Powhatan-English and English-Powhatan vocabulary
<b>Date:</b>	undated
<b>Identifier:</b>	NAA.MS2559
<b>Creator:</b>	Strachey, William, 1572?-1621 Smith, John, 1580-1631 Hewitt, J. N. B. (John Napoleon Brinton), 1859-1937 (Compiler) Gatschet, Albert S. (Albert Samuel), 1832-1907
<b>Extent:</b>	2,300 Items (ca. 2300 cards)
<b>Language:</b>	Undetermined .
<b>Digital Content:</b>	<a href="#">Image(s): MS 2559 Powhatan-English and English-Powhatan vocabulary</a>

---

## Administrative Information

### Citation

Manuscript 2559, National Anthropological Archives, Smithsonian Institution

---

## Scope and Contents

Copied from Strachey, "The Historie of Travaile into Virginia...", 1849, and Smith, "Voyages."

---

## Scope and Contents

Contents: 1) Powhatan-English cards, typed in blue, presumably compiled from Strachey by J. N. B. Hewitt (Hewitt given as collector on old catalog card). Interfiled in this section are cards in the handwriting of A. S. Gatschet, containing place-names and other expressions, some but not all attributed to "J. Smith, Voyages; presumably all handwritten cards are from Smith. 2) English-Powhatan cards (Powhatan first, but alphabetized according to English meaning), typed in black, presumably compiled from Strachey by Hewitt. Interfiled in this section are a few handwritten cards, mostly of the same words as the typed cards; handwriting is unidentified, and cards contain no indication of the source.

---

## Local Numbers

NAA MS 2559

## Names and Subject Terms

This collection is indexed in the online catalog of the Smithsonian Institution under the following terms:

Subjects:

- Indians of North America -- Northeast
- Language and languages -- Documentation
- Names, place -- Powhatan
- Powhatan

Cultures:

- Powhatan